

Originální návod na použití

WD 40 M2

Před uvedením do provozu pečlivě čtěte!

Stav: 03/2014, V.1.11

APV
Technische Produkte GesmbH
A-3753 Dallein 15
Tel.: +43(0)2913/8001 Fax: +43(0)2913/8002
office@apv.at www.apv.at

Bezeichnung:
Modell:
Prod.Nr.:
Gewicht:
Baujahr:

CE

Obj. č.: 00600-3-515

NESMÍ být

považováno za nepohodlné a nadbytečné přečíst si návod k použití a řídit se jím; neboť nestačí slyšet od jiných a vidět, že je stroj snad dobrý, poté jej zakoupit a věřit, že nyní půjde všechno samo. Dotyčný by pak nezpůsobil škody pouze sobě, nýbrž by se rovněž dopustil chyby, že by příčinu dalšího neúspěchu sváděl na stroj namísto na sebe. Aby si byl jistý úspěchem, musí člověk proniknout do podstaty věci, resp. se poučit o účelu každého zařízení na stroji a získat cvik v zacházení. Teprve poté bude člověk jak se strojem, tak i se sebou samým spokojený. Dosažení toho je účelem tohoto návodu k použití.

Leipzig–Plagwitz 1872

Obsah

1 EU-Prohlášení o shodě 4
2 Ustanovení 5
3 Záruky 5
4 Bezpečnostní pokyny 5
5 Základy 5
5.1 Montáž a pracovní činnost 5
5.2 Montáž na traktor 6
5.3 Montáž na nářadí 6
5.4 Upevnění ovládacího modulu 6
5.5 Napájení 7
5.6 Vyprázdnění a odstranění zásobníku 7
5.7 Ovládací modul 8
5.7.1 Znázorněné symboly a jejich význam 9
6 Nastavení 9
6.1 Šířka rozmetání 9
6.2 Deflektory (Vodící plechy) 10
6.3 Rozmetací talíř, příčné rozmetání, rozmetací lopatky 10
6.4 Čechrač 11
6.5 Rozmetací tabulky 12
Pro naše rozmetadlo používejte pouze jemnou a suchou sůl ! 12
6.6 Regulace výsevního množství / výsevní zkouška 16
Vzorec pro přepočet pro požadované výsevní množství: 17
7 Údržba a péče 18
7.1 Obecně 18
7.2 Umístění typového štítku 18
8 Technická data 19
9 Moje myšlenka 20
10 Bezpečnostní upozornění 21
10.1 Použití v souladu s pokyny výrobce 21
10.2 Obecná bezpečnostně technická upozornění a předpisy 21
10.3 Namontovaná zařízení 23
10.4 Údržba 23
11 Bezpečnostní štítky 24
12 Příslušenství 25
13 Poznámky 27

1 EU-Prohlášení o shodě

odpovídající právní linii 2006/42/EG

Výrobce Fa. APV Technische Produkte Ges.m.b.H.
Dallein 15, A-3753 Hötzelsdorf prohlašuje tímto, že produkt

Zařízení pro zimní údržbu „WD 40 M2“,

Typové označení stroje / Výr. číslo (viz. předávací protokol a titulní list)

na který se vztahuje toto prohlášení o shodě, odpovídá bezpečnostním a požadavkům na ochranu zdraví dle EU-právní normy 2006/42/EG, stejně jako požadavkům ostatních EU-právních norem

2006/42/EG

Titul / číslo / stav vydání ostatních EU-linií

K zajištění řádného provádění EU-právních norem vztažených uvedené bezpečnostní a požadavkům na ochranu zdraví byly vztaženy následující normy anebo technické specifikace:

EN 12100/1; EN 12100/2

Titul / číslo / stav vydání ostatních EU-linií

Váš CE zodpovědný partner ve firmě APV je pan Ing. Jürgen Schöls.
K zastižení na čísle +43(0)2913-8001.



Podpis

Ing. Jürgen Schöls
Majitel

Dallein, 03/2014
Místo;Datum

2 Ustanovení

Vážený zákazníku!

těšíme se a máme radost z Vašeho rozhodnutí o koupi našeho stroje. Přejeme Vám hodně úspěchu při práci s tímto strojem!

Prosíme Vás, čtěte bezpodmínečně před použitím zařízení tento návod na použití a všechny upozornění z něj plynoucí!

3 Záruky

Zařízení ihned při převzetí překontrolujte na případná poškození při dopravě. Na pozdější reklamace nebude brán zřetel.
Jako výrobce dáváme jednoletou záruku od data dodání (jako doklad platí dodací list nebo faktura).
Tato záruka platí pro případy konstrukčních-, materiálových vad. Nevztahuje se na díly běžně nebo nadměrně opotřebované.

Záruka zaniká
- jsou-li škody vzniklé působením násilí
- chybné používání
- nejsou-li dodržena předepsané pokyny
- jsou-li na stroji provedeny změny bez svolení výrobce, nebo použity neoriginální díly
- je-li zařízení umýváno vodou

4 Bezpečnostní pokyny

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny pro danou zemi. Při zastavení nosič zajistěte proti samovolnému pohybu. Zařízení nesmí používat osoby neseznámené s možnými nebezpečími a předpisy pro přepravu po veřejných komunikacích.

5 Základy

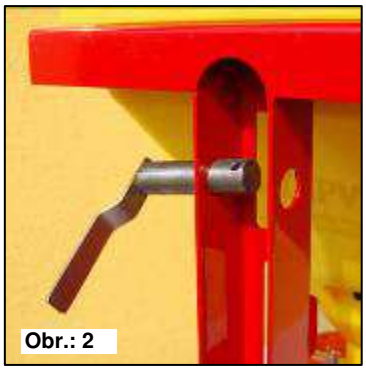
5.1 Montáž a pracovní činnost

Rozmetadlo soli WD 40 M2 je speciální rozmetadlo soli se zásobníkem 40 litrů.
Regulace aplikačního množství je zajištěna prostřednictvím podávacího šneku s pohonem od 12V-elektromotoru. Pracovní záběr a množství jsou regulovány pomocí otáček rozmetacího talíře, který je ovládán pomocí ovládacího modulu pohodlně s kabiny. Napájení modulu je zajištěno od 3-pólové normované zásuvky, nebo přímo od akumulátoru.

5.2 Montáž na traktor


Obr.: 1

Při tomto způsobu montáže našroubujte zařízení WD40M2 do spodní agro lišty pomocí dodávané montážní plotny a rám. Použijte šrouby průměru 10 mm. Táhlo 3-tího bodu upenvěte do držáku pomocí dodávaného čepu.


Obr.: 2

5.3 Montáž na nářadí


Obr.: 3

Pro montáž rozmetadla WD40M2 na pracovní nářadí použijte kontra-plotnu. Upevněte zařízení pomocí plotna na profil rámu. Pro dosažení maximální pracovní šířky a požadovaného rozptýlení dodržujte aplikační vyšku cca. 1m.

5.4 Upevnění ovládacího modulu

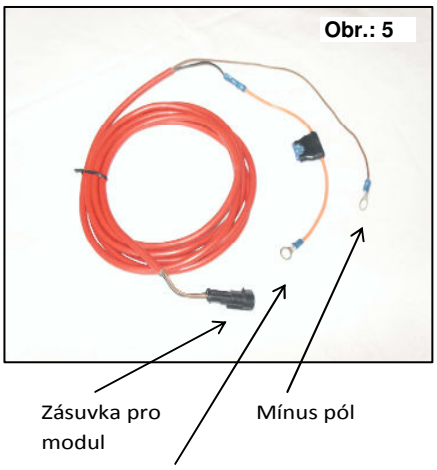
Upevněte modul sériově dodávaným držákem a pomocí dvou šroubů do kabiny. Přebytečnou kabeláž uschovejte v kabině a zabraňte možnému sevření.


Obr.: 4

TIP: Dbejte na správný úhel modulu pro pohodlné odčítání údajů.
Případně držák lehce ohněte.

5.5 Napájení

Sériově dodávaný napájecí kabel
Může být připojen přímo na akumulátor. Možné je i připojení na (na zásuvku traktoru přímo v kabině), ale je nutné dbát na 100% kontakt.



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

- Není dovoleno odpojovat nebo přemosťovat pojistku, nebo použít pojistku silnější než je uvedeno v návodu na použití. Porušení takovýchto opatření může vest k poškození modulu.
- 12 V napájení NESMÍ být napojeno na zásuvku zapalovače v kabině!
- Kabel s pojistkou **(30A)** musí být spojen s plus pólem a druhý kabel s mínus pólem.
- Je-li použit jiný kabel musí mít tento výkonový průřez 2,5 mm² a pojistku.
- Po použití zařízení je nutné přerušit napájení akumulátoru jinak modul odebírá proud z akumulátoru.

5.6 Vyprázdnění a odstranění zásobníku

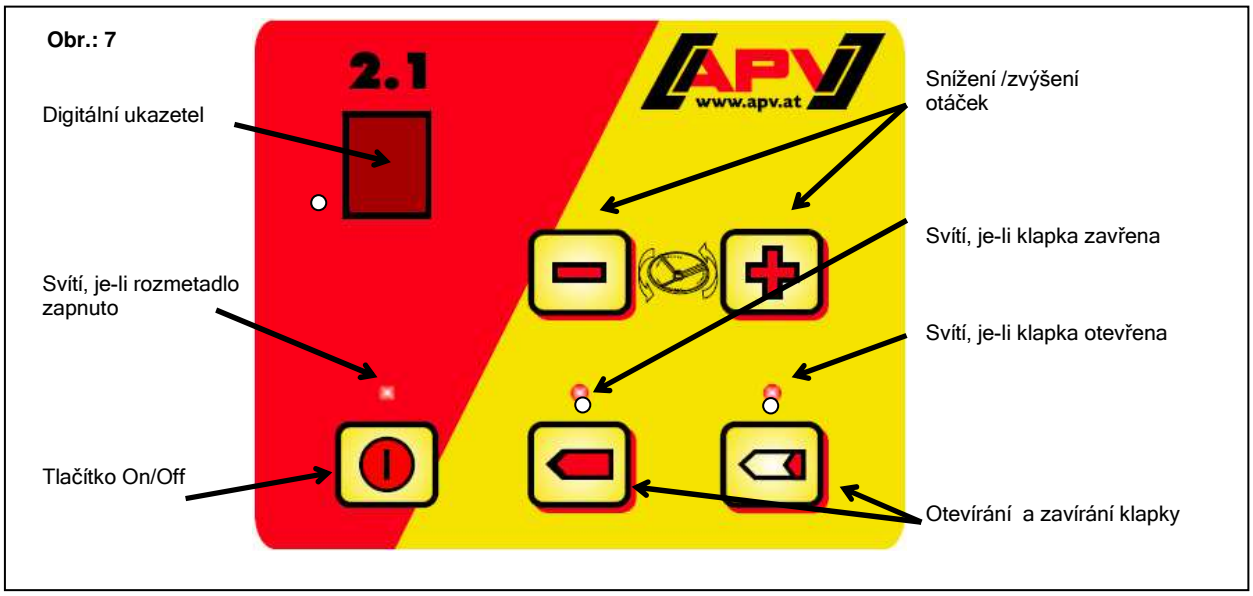
Pro úplné vyprázdnění zařízení je nejsnadnějším způsobem jej převrátit hlavou dolů.
Někdy je nutné z důvodu čištění nebo vyprázdnění zásobník zcela sejmout. Zásobník je upevněn 2 šrouby (M6x25), které je nutné demontovat.

TIP: Při zpětné montáži je nutné konus utěsnit silikonem z důvodu zabránění přístupu vody.



5.7 Ovládací modul

Rozmetadlo je vybaveno ovládacím modulem s hermeticky těsnou klávesnicí. Na spodní straně je umístěn 2 pólová zásuvka (připojení na akumulátor) a 4 pólová zásuvka (spojení rozmetadla a ovládacího modulu).



 Dole vlevo se nachází tlačítko zapnuto/vypnuto “On / Off“

 Tlačítky “-“ a “+“ je možné plynule nastavovat otáčky talíře.

 Tlačítka pro “ otevření ” a “ zavření „ klapky.

Při stisku „On/Off“ se začne talíř otáčet. Přitom začne svítit kontrolka znázorňující napájení.
Tlačítky „+“ nebo „ – “ můžete nastavit otáčky talíře.

Chcete-li začít se setím tak po rozjetí nosiče nebo zařízení stiskněte tlačítko pro otevření klapky – rozsvítí se současně kontrolka „klapka otevřena“. Osivo začne dopadat na talíř a je podle rychlosti rozmetáno.

Při zastavení stiskněte tlačítko „klapku zavřít“ (kontrolka pro „klapka uzavřena“ svítí) a klapka se uzavírá.
Vypnutí motoru je nutné pouze při pouštění pole.

5.7.1 Znázorněné symboly a jejich význam

Kódy hlášení poruch byly vytvořeny pro sledování správného používání zařízení a informují uživatele, není-li možný další bezproblémový provoz.

Problém	Příčina	Možné řešení
Digitální ukazatel bliká	Provozní napětí pod 12 voltů	- Napájení přímo od akumulátoru - Zkontrolujte kabeláž - Změřte napětí akumulátoru (kolik voltů má akumulátor) - Zajistit lepší napájení
„b“ chyba akumulátoru bliká na displeji! Klapka se uzavře a motor se vypne! **Zřízení není možné zpět zapnout!**	Nízké napětí, nebo příliš vysoké výkyvy	Zkontrolujte palubní elektroniku a akumulátor
	Pozor: Je-li akumulátor nabíjen, může docházet k napěťovým špičkám. Mohou poškodit zařízení!	Opojte nabíječku a zkontrolujte palubní elektroniku a akumulátor
„E“ Error bliká na displeji	Poškozený kabel motoru	Zkontrolovat kabeláž a pohyblivost talíře.
	Motor blokován (=těžký chod)	Zkontrolovat kabeláž a pohyblivost talíře.

6 Nastavení

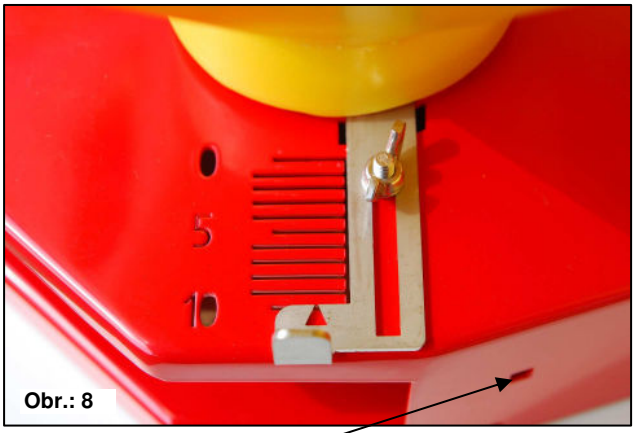
6.1 Šířka rozmetání

Šířka rozmetání závisí od hustoty a tvaru osiva a otáček talíře. Rozmetadlo je konstruováno, aby byla sůl rozmetána rovnoměrně v šíři až 5 m. Aby bylo možné tohoto dosáhnout, musí být akumulátor i alternátor v dobrém stavu. Přesné nastavení aplikačního množství, pracovní šířky zjistíte z Tabulek rozmetání v bodu 6.5. Doporučujeme zařízení umístit min 1m nad povrchem pro dosažení optimální aplikace.

Upozornění: Je-li WD 40 M2 namontováno na zařízení s menším pracovním záběrem a osivo má být aplikováno přímo před nebo do válce je možné zařízení lehce naklonit. Je nutné uvědomit si, že zařízení se kompletně vyprázdní pouze ve svislé poloze!

6.2 Deflektory (Vodící plechy)

Dodávané deflektory upevněné na rámu napravo/nalevo
rozmetacího talíře umožňující ovlivnění rozmetacího
kužele podle vašich podmínek nebo nároků.



Obr.: 8

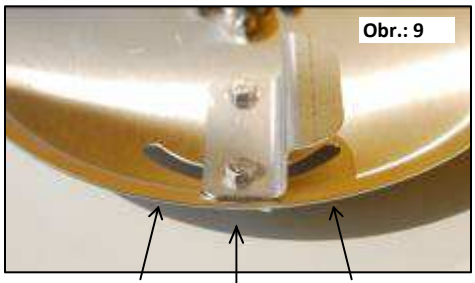
Bod upevnění

<u>Příklady použití</u>:

Sledujte rozmetací kužel a vidíte, že na jedné straně zařízení silněji překrývá než na druhé. Vezměte deflektor a upevněte jej na pomocí šroubů a matky se 4-hranným vybráním za rozmetacím talířem. Tím omezíte silněji překrývající stranu.

6.3 Rozmetací talíř, příčné rozmetání, rozmetací lopatky

Kotouč se musí otáčet proti směru hodinových ručiček. Pomocí variabilně nastavitelných vyhazovacích lopatek
upevněných na rozmetacím talíři je možno přizpůsobit způsob rozmetání specifické hmotnosti rozmetaného materiálu. To má za následek rovnoměrné rozdělení v příčném směru. V normálním případě by měly být vyhazovací lopatky navzájem rovně. Při některých šířkách rozmetání a u některých materiálů, když rozdělení v příčném směru není optimální, by se mělo provést astavení vyhazovacích lopatek podle následujících hledisek:


Obr.: 9

Zpět Vpřed

Rovně

Pokud se vyhazovací lopatky posunou dopředu, tak opouští materiál rozmetací talíř o něco později a stroj rozmetá (když stojíte před rozmetadlem) trochu více doprava.
Pokud se vyhazovací lopatky posunout dozadu, tak opouští materiál rozmetací talíř o něco dříve a stroj rozmetá (když stojíte před rozmetadlem) trochu více doleva.

Upozornění: Klapku otevřete, až když se točí rozmetací talíř!

6.4 Čechrač

Protože pohon čechrače vybaveného dvěma pružnými kolíky. Tím je zaručen průtok rozmetaného materiálu, který je buď příliš lehký (trávy atd.) nebo má sklon tvořit zhutnělá místa (není 100% suchý).



Obr.: 10

6.5 Rozmetací tabulky

Sůl
Salt
Sel



(se 2. míchacími kolíky)

Otáčky (rozmet. šířka)	Poloha klapky				
	1	3	5	8	10
2. (~ 2m)	-	1,48	2,54	6,65	-
6. (~ 3,5m)	-	0,85	3,10	7,20	-
9 (~ 4,5m)	-	1,29	3,45	7,40	-
9. (~ 5m)	-	1,40	3,54	7,49	-
	Hmotnost v kg				

Pro naše rozmetadlo používejte pouze jemnou a suchou sůl !

Travní osivo
Grass
Herbe

Lolium perenne



(se 2. míchacími kolíky)

Otáčky (rozmet. šířka)	Poloha klapky				
	1	3	5	8	10
4 (1 - 2m)	-	-	0,43	0,94	
9. (~ 4m)	-	0,15	1,71	3,59	
	Hmotnost v kg				
	Poloha lopatek: obě zcela dozadu				

Horčice
Mustard
Moutarde

Sinapis Alba



Otáčky (rozmet. šířka)	Poloha klapky				
	1	3	5	8	10
2 (1 - 2m)	0,16	1,51	2,22	5,17	
4 (~ 4m)	0,35	2,85	4,65	7,18	
8 (~ 6m)	0,51	3,08	4,54	2,46	
9. (~ 7m)	0,54	2,37	4,47		
	Hmotnost v kg				
	Poloha lopatek: jedna zcela zpět a jedna střed				

Červený jetel
Red Clover
Trèfle Rouge

Trifolium



Otáčky (rozmet. šířka)	Poloha klapky				
	1	3	5	8	10
2 (1 - 2m)	0,02	1,46	3,13	6,47	
3. (~ 4m)	0,02	2,57	4,37	2,41	
5. (~ 6m)	0,01	2,69	4,37	-	
9. (~ 7m)	-	2,67	4,60	-	
	Hmotnost v kg				
	Poloha lopatek: obě zcela dozadu				

Pohanka
Buckwheat
Blé Noir

Fagopyrum



Otáčky (rozmet. šířka)	Poloha klapky				
	1	3	5	8	10
2. (1 - 2m)	-	0,27	0,89	2,58	3,15
6 (~ 4m)	-	1,13	2,61	4,51	-
9. (~ 7m)	-	1,28	2,61	-	-
	Hmotnost v kg				
	Poloha lopatek: obě střed				

Vikev
Vetch
Vesce

Vicia



Otáčky (rozmet. šířka)	Poloha klapky				
	1	3	5	8	10
2 (1 - 2m)	-	0,66	1,85	4,35	
5 (~ 4m)	-	1,49	3,42	-	
7 (~ 6m)	-	1,65	3,76	-	
9. (~ 7m)	-	1,86	3,97	-	
	Hmotnost v kg				
	Poloha lopatek: jedna střed a jedna napůl zpět				

Proti šlimákům
Slug lentils
Lentilles anti-limaces



Otáčky (rozmet. šířka)	Poloha klapky				
	1	3	5	8	10
2 (1 - 2m)	-	0,84	2,06	4,35	
9. (~ 4m)	-	2,02	3,55	1,99	
	Hmotnost v kg				
	Poloha lopatek: obě zcela dozadu				

Mesurol
Schneckenkorn
Mesurol Slug pellets
Mesurol grains anti-limaces



Otáčky (rozmet. šířka)	Poloha klapky				
	1	3	5	8	10
2 (1 - 2m)	-	1,06	2,61	5,44	
7 (~ 4m)	-	2,15	4,00	2,33	
9. (~ 5m)	-	2,15	3,80	-	
	Hmotnost v kg				
	Poloha lopatek: obě zcela dozadu				

DC 25					
Otáčky (rozmet. šířka)	**Poloha klapky**				
	1	**3**	**5**	**8**	**10**
2 (1 - 2m)	**-**	**1,27**	**2,58**	**5,39**	
5 (~ 4m)	**-**	**2,38**	**3,86**	**7,21**	
7 (~ 6m)	**-**	**2,38**	**3,97**	**-**	
9. (~ 7m)	**-**	**3,17**	**3,88**	**-**	
	Hmotnost v kg				
	Poloha lopatek: obě zcela dozadu				

DC 37					
Otáčky (rozmet. šířka)	**Poloha klapky**				
	1	**3**	**5**	**8**	**10**
2 (1 - 2m)	**-**	**0,65**	**1,85**	**2,86**	
5 (~ 4m)	**-**	**1,69**	**3,38**	**4,41**	
7 (~ 6m)	**-**	**1,74**	**3,20**	**-**	
9. (~ 7m)	**-**	**1,69**	**3,05**	**-**	
	Hmotnost v kg				
	Poloha lopatek: obě zcela dozadu				



Upozornění: Klapku otevřete, až když se točí rozmetací talíř!

6.6 Regulace výsevního množství / výsevní zkouška



Obr.: 11

Pro regulaci množství osiva, otočte rukojetí na dávkovací škále na pravé straně. Pohybujete tak ukazatelem dávkovací klapky kde na škále nastavíte požadovanou hodnotu a zafixujte ji kontramatkou.Pozice 0: uzavřeno; pozice 10: zcela otevřeno.Požadované nastavení viz. výsevní tabulka. Pro provedení výsevní zkoušky je možné použít krabici nebo pytel nasazený na přední části rozmetadla. Na závěr jsou pomocí modulu nastaveny přibližné otáčky talíře, kterými bude osivo na poli rozmetáno. Volby správných otáček je důležitá proto, že výsevní množství je závislé od otáček!
Výsevní zkoušku proveďte po otevření klapky tlačítkem na dobu přesně **jedné minuty** a jímejte aplikované osivo.

Podle následujícího vzorce se určuje výsevek:

Vzorec pro požadované množství v [g/m^2] (rozmetadlo soli)

$$\frac{\text{Požadované množství [g/m}^2\text{] x rychlost [km/h] x šířka rozmetání [m]}}{60} = \text{hmotnost [kg/min]}$$

$$= \text{Gewicht [kg/min]}$$

Příklad 1:

$$\frac{15[g/m^2] \times 12[km/h] \times 6[m]}{60} = 18[kg/min]$$

Vzorec pro požadované množství v [kg/ha]

$$\frac{\text{Požadované množství [kg/ha] x rychlost [km/h] x šířka rozmetání [m]}}{600} = \text{hmotnost [kg/min]}$$

Příklad 2::

$$\frac{5{,}0\ [kg/ha] \times 12\ [km/h] \times 12[m]}{600} = 1{,}2\ [kg/min]$$

Vzorec pro přepočet pro požadované výsevní množství:

$$\frac{1\ [g]}{[m^2]} = \frac{10\ [kg]}{[ha]}$$

- Nyní zvažte odměřené a zachycené množství
- Nyní lze změnou hodnoty škály na dávkovací klapce a opakovanou výsevní zkouškou lze nalézt správnou hodnotu.
- Tento proces je nutné opakovat až po nalezení požadovaného výsevního množství
- Po začátku práce byste měli rozmetané množství na poli zkontrolovat. Obzvláště rychlost jízdy, rozmetané množství a plošné rozdělení vyžaduje kontrolu.



Upozornění: Klapku otevřete, až když se točí rozmetací talíř!

7 Údržba a péče

7.1 Obecně

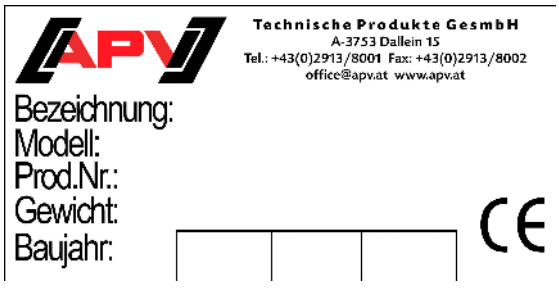
Pro zajištění dlouhé životnosti spolehlivosti je nutné dodržovat uvedené pokyny:

- V příloze „Pro Vaši bezpečnost…“ naleznete základní pokyny pro údržbu.
- Originální díly a příslušenství jsou koncipovány pro uvedený stroj.
- Důrazně upozorňujeme, že neoriginální díly a příslušenství nejsou námi schváleny.
- Přestavba nebo použití takovýchto produktů mohou nepříznivě měnit vlastnosti vašeho zařízení. Za škody vzniklé tímto jednáním nepřebírá výrobce žádnou zodpovědnost.
- Jakékoliv vlastní změny stejně jako použití konstrukčních nebo montážních dílů ruší záruku výrobce.
- Všechny šroubová spojení dotáhněte nejpozději po 3 a znova po 20 provozních hodinách a poté pravidelně kontrolujte. (uvolněné šrouby mohou zapříčinit poškození, na které se nevztahuje záruka).
- Mytím vysokým tlakem může vést k poškození laku.
- Během skladování v zimě zařízení chraňte přípravky proti korozi.
- Zařízení skladujte v suchu.
- Nedoporučujeme zařízení umývat vodou. Je doporučeno používat pouze čištění tlakem vzduchu.

7.2 Umístění typového štítku

Typový štítek se nachází vepředu na pravé straně před víkem motoru

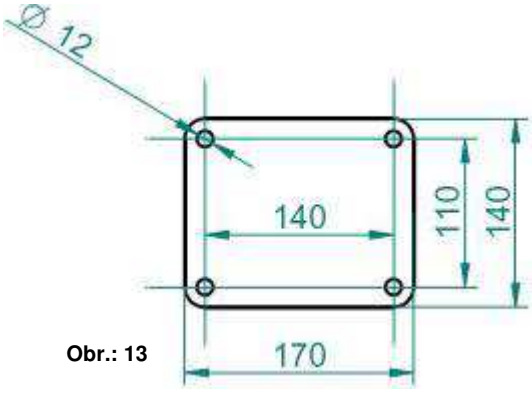
Při dotazech nebo záruce udávejte vždy výrobní číslo stroje.



8 Technická data

Označení:	WD 40 M2
Obsah zásobníku:	40 Liter
Hmotnost:	18 kg
Rozměry (V x Š X H):	600 x 450 x 600 mm
Max. rozmet. šířka:	6 m
Doporučená rozmet. šířka:	5 m
Min. aplikační množství :	1,48 kg soli / min
Max. aplikační množství :	7,49 kg soli / min
Napájení:	12V, 30A
Data motoru (výkon):	130 W, max. 300 W
Odběr motoru:	30 A při startu, 25 A v běžném provozu
Max. otáčky:	max.1300 - 1500 min^{-1}
Kategorie závěsu:	Kat. II

Schéma kontra plotny:



Obr.: 13

Jednotky v mm

Styčná plocha musí mít minimální rozměry od 140 x 170 mm!

9 Moje myšlenka

WD 40 M2 - byl dlouho vyvíjen a zkoušen. Od prvního nápadu do sériové výroby uplynulo mnoho času. Bylo zapotřebí nasazení jednotlivých spolupracovníků a celého vývojového týmu.
Na vývoji pracujeme s univerzitami a lidmi z praxe.

Nicméně nejcennější zkušeností je praxe. Naše heslo zní:

„Inspirován zemědělci & profesionály realizován."

Proto jste pro nás i Vy nejdůležitější osobou ve vývoji strojů pro uplatnění v praxi.
Bez Vašich názorů, Vašich zkušeností, Vašeho nadšení, Vašich přání a Vašich problémů nevyjímaje není možný další vývoj a trvalé zlepšování našich strojů.

Nabízíme Vám šanci podílet se efektivně na vývoji a zlepšování našich strojů.

Napište nám Vaše positivní a negativní zkušenosti s našimi stroji.
Napište nám Vaše návrhy na zlepšení a Vaše přání!
Udělejte nám fotku nebo nákres. Jsme vděčni za každou informaci v jakékoliv formě.
Posílejte nám je na meineidee@apv.at ,nebo faxujte na +43/(0)2913/8002, nebo písemně na naši adresu. Heslo: Moje myšlenka.
Informace jsou přímo do naší konstruktérské kanceláře a jsou diskutována a zohledněna. Nezapomeňte uvézt sériové číslo Vašeho stroje.

Prosíme, mějte pochopení, že Vaše návrhy nemůžeme přijímat telefonicky z důvodu náročnosti. Přejete-li si osobní kontakt, můžete nás kontaktovat na výstavách a polních dnech. V nutných případech jsme pro Vás vždy připraveni. Prosíme, zavolejte nám, nebo Vašim prodejcům.

Dobrý nápad je pro nás důležitý – proto budete odměněni. Bude-li Váš podnět uplatněn, obdržíte jako poděkování od nás pozornost.

Děkuji Vám předem za Vaše konstruktivní podněty

S přátelským pozdravem



Ing. Gregor Witzmann
Vývoj/Engineering

10 Bezpečnostní upozornění



Pro Vaši bezpečnost …

Tato příloha návod obsahuje základní upozornění pro montáž, provoz a údržbu. Proto je nutné, aby obsluha bezpodmínečně návod důkladně prostudovala před použitím stroje.

Tento seznam je rozsáhlý, některé informace týkající se nejen dodaného zařízení. Souhrn upozornění připomíná, často podvědomě ignorovaná bezpečnostní pokyny při každodenním používání strojů a zařízení.

10.1 Použití v souladu s pokyny výrobce

Zařízení je učeno výhradně pro použití v zemědělských pracích (použití v souladu s pokyny výrobce)

Jakékoliv jiné použití není používání v souladu s pokyny výrobce. Za z tohoto jednání plynoucí škody nepřebírá výrobce žádnou záruku. Rizika nese uživatel.

K dodržení používání s pokyny výrobce patří rovněž dodržení předepsaných provozních pokynů a pokynů pro údržbu.

Zařízení smí být obsluhováno a provádět na něm údržbu smí pouze osoby seznámené s tímto návodem a s riziky s tím spojenými. Bezpečnostní pokyny jste povinni předat dalším uživatelům.

Jste povinni dodržovat bezpečnostně technické, zdravotně medicínské a dopravní pokyny a předpisy. Jakékoliv změny na zařízení a z tohoto jednání plynoucí poškození jsou podkladem pro vyloučení a zamítnutí uznání záruku výrobcem.

10.2 Obecná bezpečnostně technická upozornění a předpisy

- Před uvedením do provozu zkontrolujte traktor, zda odpovídá všem bezpečnostním a přepravní předpisům!
- Dodržujte obecní bezpečnostní předpisy a předpisy pro ochranu zdraví!
- Na stroji umístěné výstražné a varovné symboly upozorňují důležité pokyny pro bezpečný provoz. Dodržování slouží Vaší bezpečnosti!

- Při provozu po veřejných komunikacích je nutné dodržovat příslušné předpisy dané země!
- Důkladně se před započetím činnosti seznamte s funkcemi, ovládacími prvky celého zařízení! Při práci je již pozdě!
- Noste upnutý pracovní oděv!
- Udržujte zařízení v čistotě. Předejte možnosti rizika požáru!
- Před uvedením do provozu se přesvědčte, zda se v blízkosti nenachází žádné osoby! Děti!) Dbejte na dostatečný výhled!
- Přeprava na stroji je zakázána!
- Zařízení připojujte dle předpisů a pouze na předepsaná místa k tomu to určená!
- Při zapojování / odpojování na traktor dbejte zvýšené pozornosti!
- Závaží umisťujte na místa k tomu určená!
- Dodržujte přípustné zatížení náprav, celkovou hmotnost a přepravní rozměry.
- Zkontrolujte přepravní vybavení – jako např. osvětlení, výstražná zařízení na nosiči.
- Během jízdy nikdy neopouštějte vozidlo!
- Jízdní a brzdné schopnosti mohou být díky namontovanému nářadí a závažím ovlivněny. Mějte toto na paměti!
- Při průjezdu zatáčkami mějte na paměti možné vlivy způsobené pohybem masy zařízení!
- Zařízení smí být používáno, pouze pokud jsou namontovány a funkční ochranné kryty!
- Pohyb v pracovním záběru je zakázán!
- Nikdy se nepohybujte v prostoru otáčení nebo vybočování zařízení!
- Hydraulicky sklopné rámy smí být ovládány, pouze pokud se v jejich blízkosti nikdo nenachází.
- Na pohyblivých částech (např. hydraulických) hrozí riziko sevření!
- U zařízení s ručním sklápěním dbejte na bezpečné postavení zařízení!
- Na rychle se pohybujících zařízeních s nářadím poháněným od povrchu: nebezpečí pohybu po zdvižení! Vstupujte teprve po úplném zastavení!
- Před opuštěním traktoru, odstavte zařízení na zem, vypněte motor a vytáhněte klíč ze zapalování!
- Mezi traktorem a zařízením se nikdo nesmí nacházet bez toho, aby zařízení bylo zajištěno proti pohybu – ruční brzdou nebo klíny!
- Sklopní rámy a zdvíhací části zajistěte v přepravní pozici!
- Ramena pěchu před přepravou zaklopte a zajistěte!
- Znamenák zajistěte v přepravní pozici!
- Při plnění zásobníku prostředkem Schneckenkorn nebo podobnými jedovatými preparáty plňte pouze potřebné množství. Při plnění používejte ochranné prostředky (ochranný oděv, rukavice, brýle).
- Dbejte pokynů výrobce uvedených na obalu. Použité osivo může být jedovaté!
- Nikdy se nedotýkejte pohyblivých částí rukami ani jinými částmi těla!
- Dodržujte bezpečný odstup, je-li stroj v provozu!
- Nikdy se nedívejte do kužele rozmetaného materiálu!
- Zbytky produktů vraťte do originálního obalu.
- Negativní vliv přípravků pro ochranu na zařízení nejsou známy.

- Údržba, opravy a čištění či jakékoliv jiné práce smí být prováděny pouze je-li zařízení vypnuto a vypnut motor!

10.3 Namontovaná zařízení

- Před montáží / demontáží zařízení do 3-tího bodu je nutné zajistit tento proti samovolnému pohybu!
- Při montáži do 3-tího bodu musí souhlasit kategorie závěsů!
- V prostoru 3-tího bodu a jeho pohyblivých částí hrozí riziko sevření!
- Při ovládání 3-tího bodu se nikdo nesmí pohybovat mezi traktore a zařízením!
- V přepravní pozici zařízení dbejte na boční zajištění závěsů!
- Při přepravě se zdviženým zařízením musí být ovládací táhlo zajištěno proti pohybu!

10.4 Údržba

- Opravy, úpravy, čištění a údržbu provádějte vždy za klidu stroje! Vypněte motor a vytáhněte klíč ze zapalování
- Pravidelně kontrolujte matky a šrouby na utažení, popř. dotáhněte!
- Při pracích údržby na zdviženém zařízení vždy zajistěte odpovídajícím zařízením!
- Při výměně pracovních nářadí s ostřím používejte určené nářadí a rukavice!
- Oleje a maziva likvidujte podle předpisů!
- Před započetím prací na elektrických zařízeních odpojte proud!
- Při svařování elektrickým obloukem odpojte zařízení od napájení!
- Používejte pouze originální náhradní díly!
- K čištění zařízení nepoužívejte vodu. Je doporučeno zařízení vyfoukat tlakem vzduchu.



Pozor: Tiskové chyby možné, všechny údaje bez záruky.

11 Bezpečnostní štítky

Dodržujte prosím pokyny na štítcích na zařízení! Upozorňují na zvláštní rizika!

Před uvedením do provozu čtete návod na použití a dodržujte jej!



Během jízdy nestůjte na stroji!



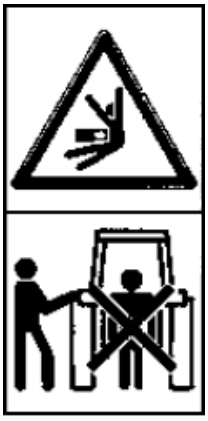
Před započetím prací údržby vypněte motor, a vytáhněte klíček!!!



Nikdy nesahejte do míst kde hrozí riziko sevření Vyčkejte do zastavení!



Při zapojení na GP300 a ovládání hydrauliky se nikdo nesmí nacházet mezi strojem!



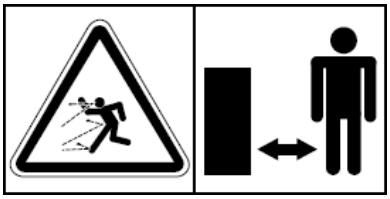
Pozor při úniku kapaliny hydrauliky!! Dodržujte pokyny v návodu



Nikdy nevstupujte na pohyblivé části použijte určené nášlapy!



Nebezpečí od ulétajících část Dodržujte vzdálenost



12 Příslušenství

Následující díly jsou dostupné jako příslušenství:

- **Držák na bočnice**: pro upevnění na korbu nebo bočnice vozidel Pick-up (Obj. číslo: 00300-1-001)



Obr.: 14


Obr.: 15

- **Výškově stavitelný držák na 4kolky Quad** : pro montáž WD 40 M2 na Quad/ATV.
- (Obj. číslo: 00300-2-022)



Obr.: 16

- **<u>Zařízení pro agregaci na zažné zařízení</u>**: pro montáž na tažné zařízení (Obj. číslo: 00300-2-107)


Obr.: 17

- **<u>Prodloužení kabelů 5 m:</u>** pro prodloužení 4-pólového kabelu (Obj. číslo: 00410-2-035)



Obr.: 18

13 Poznámky

Qualita pro profesionály

Inspirováno zemědělci & realisováno profesionály

APV - Technische Produkte GmbH
Dallein 15
AT-3753 Hötzelsdorf

Tel.: +43 / (0)2913/8001
Fax: +43 / (0)2913/8002

www.apv.at
office@apv.at